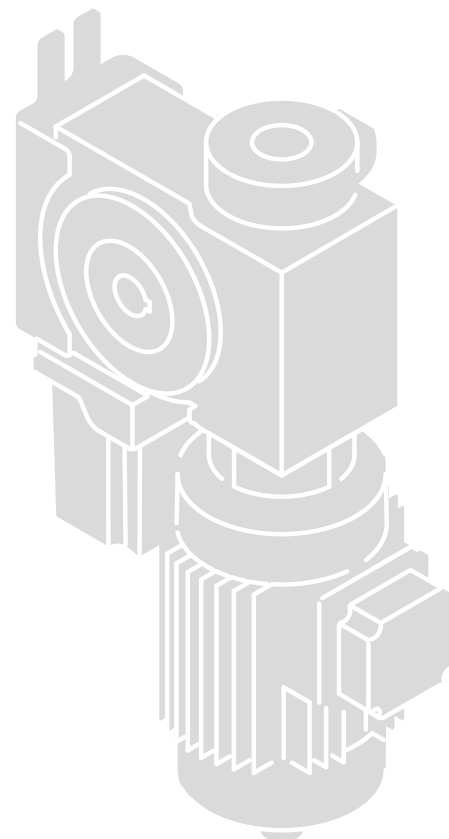
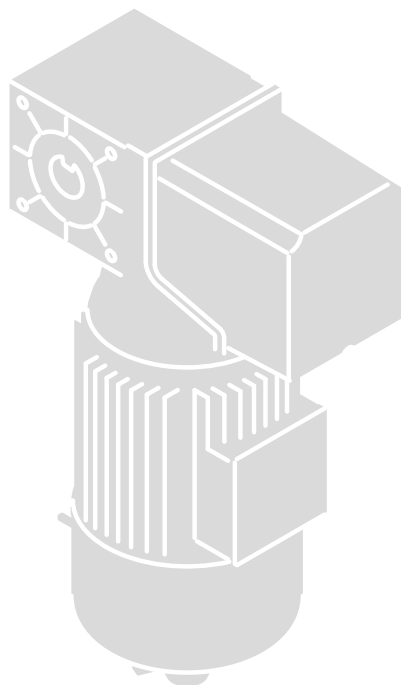
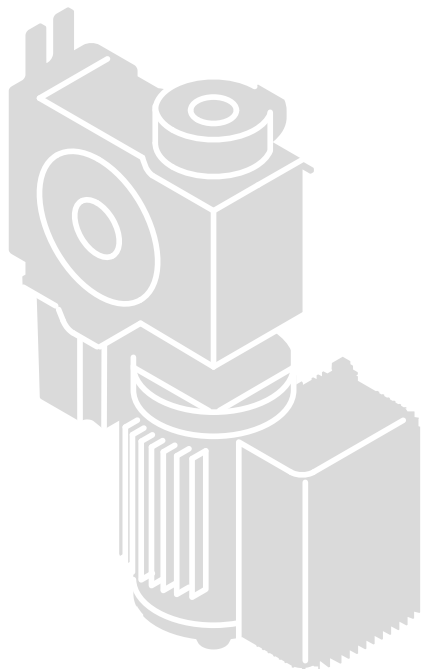


HDFN
HDFNI



Napędy do bram przemysłowych

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

OGÓLNE OSTRZEŻENIA: BEZPIECZEŃSTWO - MONTAŻ - UŻYTKOWANIE

(Instrukcja przetłumaczona z języka włoskiego)

UWAGA Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowy montaż może być przyczyną poważnych szkód

UWAGA Ważne instrukcje bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób, postępować zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy starannie przechowywać niniejszą instrukcję

- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić informacje na temat „Parametrów technicznych produktu”, a w szczególności, czy urządzenie jest przystosowane do napędzania posiadanego przez Państwa urządzenia. Jeżeli produkt nie jest odpowiedni, NIE należy wykonywać montażu
- Nie używać urządzenia, jeśli nie przeprowadzono procedury oddania do eksploatacji, opisanej w rozdziale „Odbiór i przekazanie do eksploatacji“

UWAGA Według najnowszych, obowiązujących przepisów europejskich, wykonanie automatyki musi być zgodne z obowiązującą Dyrektywą Maszynową umożliwiającą zadeklarowanie zgodności automatyki. W związku z tym, wszystkie czynności polegające na podłączeniu do sieci elektrycznej, wykonywaniu prób odbiorczych, przekazywaniu do eksploatacji i konserwacji urządzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego i kompetentnego technika!

- Przed przystąpieniem do montażu produktu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy i materiały przeznaczone do użycia prezentują idealny stan i są odpowiednie do użycia
- Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniami sterującymi produktu. Przechowywać piloty w miejscu niedostępnym dla dzieci

UWAGA W celu uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia na skutek przypadkowego uzbrojenia termicznego urządzenia odłączającego, nie należy zasilać tego urządzenia przy użyciu zewnętrznego urządzenia, jak zegar lub podłączać go do obwodu charakteryzującego się regularnym podłączaniem lub odłączaniem zasilania

- W sieci zasilającej instalacji należy przygotować urządzenie odłączające (nieznajdujące się na wyposażeniu), którego odległość pomiędzy stykami podczas otwarcia zapewnia całkowite odłączenie w warunkach określonych przez III kategorię przepięciową
- Podczas montażu, należy delikatnie obchodzić się z urządzeniem, chroniąc je przed zgnieciem, uderzeniem, upadkiem lub kontaktem z jakiegokolwiek rodzaju płynami. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie wystawiać go na działanie otwartego ognia. Opisane powyżej sytuacje mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, być przyczyną nieprawidłowego działania lub zagrożenia. Jeżeli doszłoby do którejś z opisanych sytuacji, należy natychmiast przerwać montaż i zwrócić się o pomoc do Serwisu Technicznego
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub osobowe powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji montażu. W takich przypadkach, nie ma zastosowania rękojmią za wady materialne
- Poziom ciśnienia akustycznego emisji skorygowanej charakterystyką A jest niższy od 70 dB(A)
- Czyszczenie i konserwacja, za którą jest odpowiedzialny użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci pozbawione opieki
- Przed wykonaniem działań na instalacji (konserwacja, czyszczenie), należy zawsze odłączyć produkt od sieci zasilającej
- Należy wykonywać okresowe przeglądy instalacji, a w szczególności przewodów, sprężyn i wsporników, celem wykrycia ewentualnego braku wyważenia lub oznak zużycia, czy uszkodzeń. Nie używać w razie konieczności naprawy lub regulacji, ponieważ obecność usterek lub nieprawidłowe wyważenie mogą prowadzić do poważnych obrażeń
- Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami
- **Urządzenia nie wolno instalować na zewnątrz**
- Nadzorować bramę podczas jej przesuwania się i zachować bezpieczną odległość do chwili, gdy brama zostanie całkowicie otwarta lub zamknięta
- Zachować ostrożność podczas aktywacji urządzenia do zwolnienia ręcznego, ponieważ otwarta brama może niespodziewanie opaść na skutek osłabionych lub uszkodzonych sprężyn lub w przypadku braku wyważenia bramy
- Raz w miesiącu sprawdzać, czy następuje zmiana kierunku ruchu silnika po dotknięciu przez bramę przedmiotu o wysokości 50 mm umieszczonego na podłożu. W razie konieczności, wyregulować i ponownie sprawdzić, ponieważ niewłaściwa regulacja może stanowić zagrożenie (w przypadku silników z wbudowanym systemem zabezpieczającym przed wciągnięciem, na skutek kontaktu z dolną krawędzią bramy)
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na identyczny dostępny u producenta lub w serwisie technicznym lub u innej osoby posiadającej porównywalne kwalifikacje, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka

OSTRZEŻENIA NA TEMAT MONTAŻU

- Przed zamontowaniem silnika, usunąć wszystkie niepotrzebne liny lub łańcuchy i wyłączyć wszelkie urządzenia, jak urządzenia blokujące, które nie są konieczne do działania z użyciem napędu
- Sprawdzić, czy nie występuje zagrożenie wciągnięcia lub przygniecenia w kierunku stałych elementów, kiedy sterowana część znajduje się w pozycji maksymalnego Otwarcia i Zamknięcia; w razie konieczności należy zabezpieczyć te części
- Zamontować część manewrową do zwolnienia ręcznego na wysokości poniżej 1,8 m
- UWAGA: jeśli jest ona ruchoma, część manewrową należy przechowywać w pobliżu bramy
- Upewnić się, że elementy sterownicze znajdują się z dala od części w ruchu, umożliwiając w każdym razie ich bezpośrednią widoczność. W razie niestosowania przełącznika, elementy sterownicze należy montować w miejscu niedostępnym i na minimalnej wysokości 1,5 m
- Przymocować tabliczki ostrzegające przed wciągnięciem w sposób stały, w widocznym punkcie lub w pobliżu ewentualnych stałych urządzeń sterujących
- Przymocować w sposób stały tabliczkę odnoszącą się do zwolnienia ręcznego w pobliżu części manewrowej
- Po zakończeniu montażu upewnić się, że automatyka uniemożliwi lub zablokuje otwieranie, gdy brama zostanie obciążona masą 20 kg, przymocowaną do środka jej dolnej krawędzi (dla silników, które mogą być używane z bramami posiadającymi otwarcie o szerokości większej od 50 mm)
- Po zakończeniu montażu upewnić się, że cały mechanizm jest odpowiednio wyregulowany i że automatyka powoduje odwrócenie ruchu manewru, gdy brama uderza o ustawiony na ziemi przedmiot o wysokości 50mm (w przypadku silników z wbudowanym systemem zabezpieczającym przed wciągnięciem, co zależy od kontaktu z dolną krawędzią bramy);
Po zakończeniu montażu upewnić się, że części bramy nie wystają na ulicę, ani na publiczne chodniki.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA:

BEZPIECZEŃSTWO - MONTAŻ - UŻYTKOWANIE	1
1 - OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE	2
2 - OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU	2
3 - MONTAŻ I POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE	5
3.1 - Montaż motoreduktora	5
3.2 - Połączenia elektryczne	5
3.3 - Ręczne urządzenie awaryjne z pokrętkiem (KU)	5
3.4 - Regulacja mechanicznego ogranicznika krańcowego	7
3.5 - Połączenia i regulacja mechanicznego ogranicznika krańcowego	8
3.6 - Połączenia i regulacja elektronicznego ogranicznika krańcowego	9
4 - ODBIÓR I PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI	10
4.1 - Odbiór	10
4.2 - Przekazanie do eksploatacji	10

5 - INFORMACJE DODATKOWE	11
5.1 - Wbudowane urządzenie zabezpieczające przed upadkiem	11
6 - UTYLIZACJA PRODUKTU	11
7 - CO ROBIĆ, JEŚLI...	11
8 - PARAMETRY TECHNICZNE	12
Karty produktu	13-16
Instrukcja obsługi (do dostarczenia użytkownikowi końcowemu)	17
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	VI

1 OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

Produkt jest częścią rodziny motoreduktorów HDFN – HDFNI, przeznaczonych do automatyzacji do użytku przemysłowego bram szybkobieźnych zwijanych niewyważonych lub bram szybkobieźnych pakowanych niewyważonych.

Modele HDFN 35 -140, HDFN 45-90, HDFN 80-90, HDFN 60-140, HDFN 300-45, HDFN 160-95, HDFNI 80-90, HDFNI 60-140, HDFNI 120-140, HDFNI 160-95, HDFNI 220-70, HDFNI 300-45 są wyposażone w:

- enkoder absolutny (ustawienie pozycji następuje przy użyciu centrali sterowniczej)
- lub
- mechaniczny ogranicznik krańcowy (ustawienie pozycji następuje poprzez ręczną regulację krzywek).

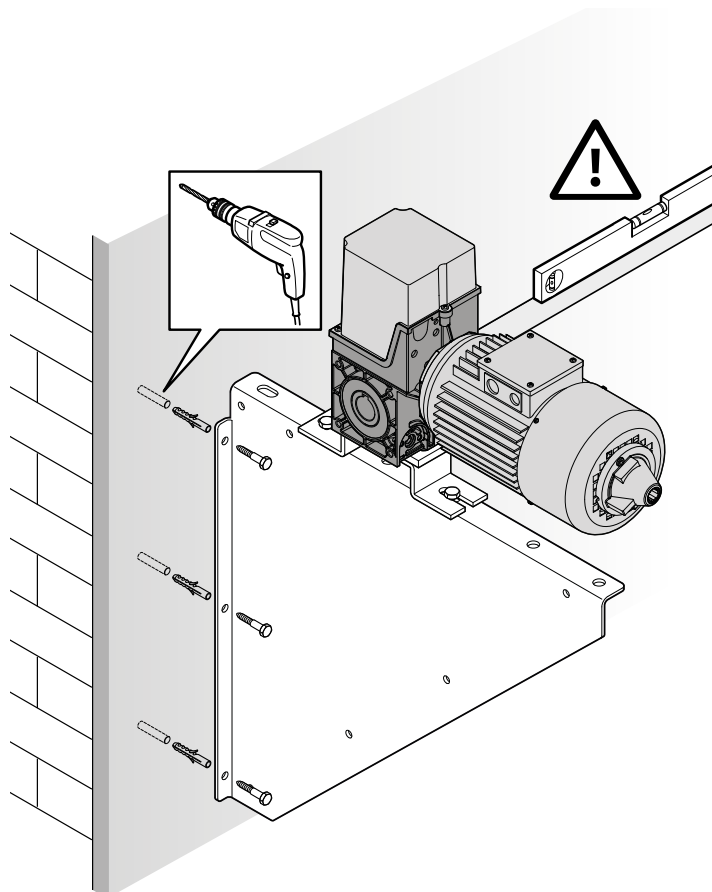
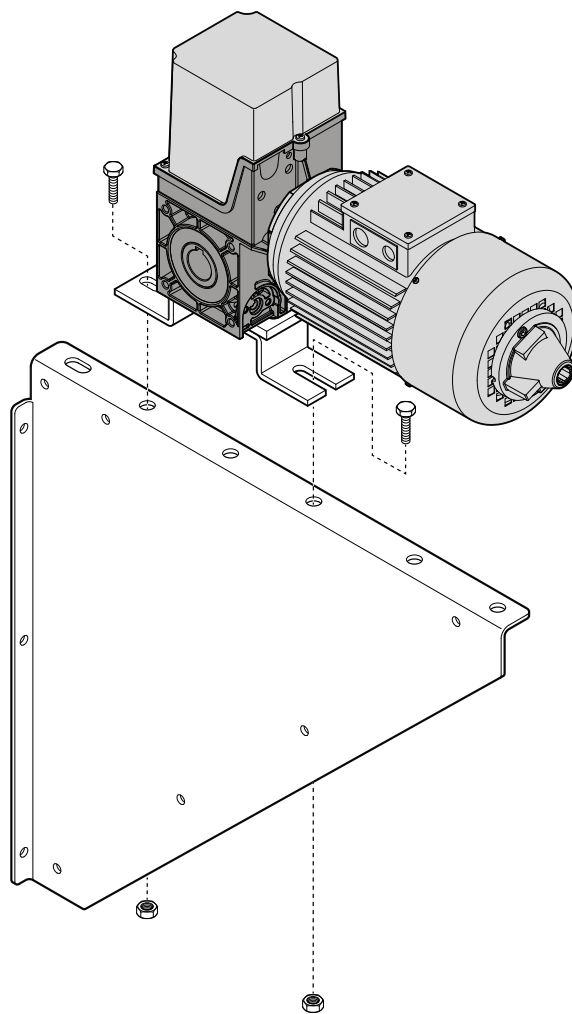
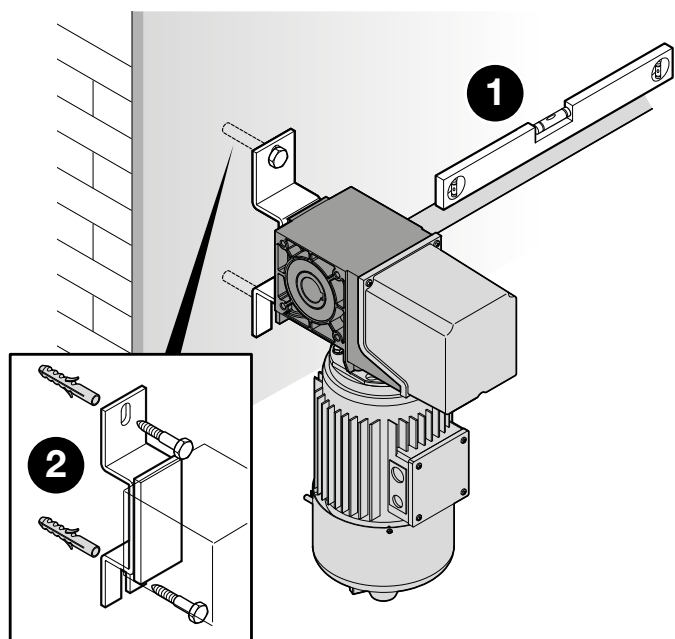
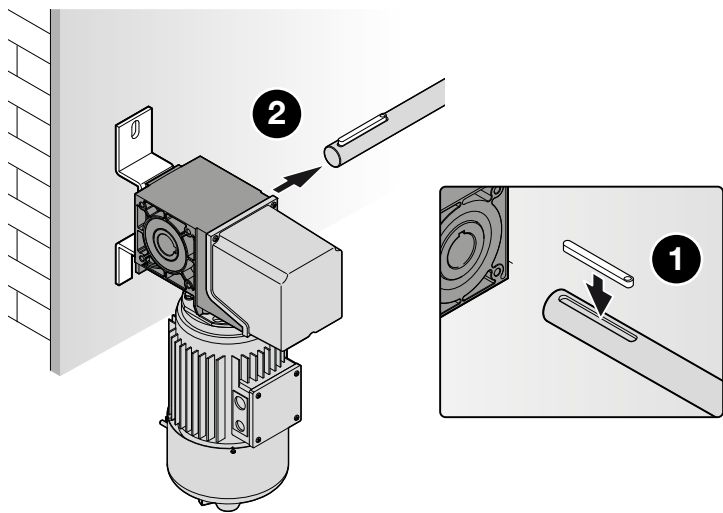
⚠ UWAGA! – Wszelkie inne użycie, różne od opisanego oraz wykorzystywanie produktu w warunkach otoczenia odmiennych, niż te, przedstawione w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem i zabronione!

2 OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU

Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić odpowiedność produktu: zapoznać się z danymi technicznymi w zakresie wydajności produktu (rozdział 8 - Parametry techniczne).

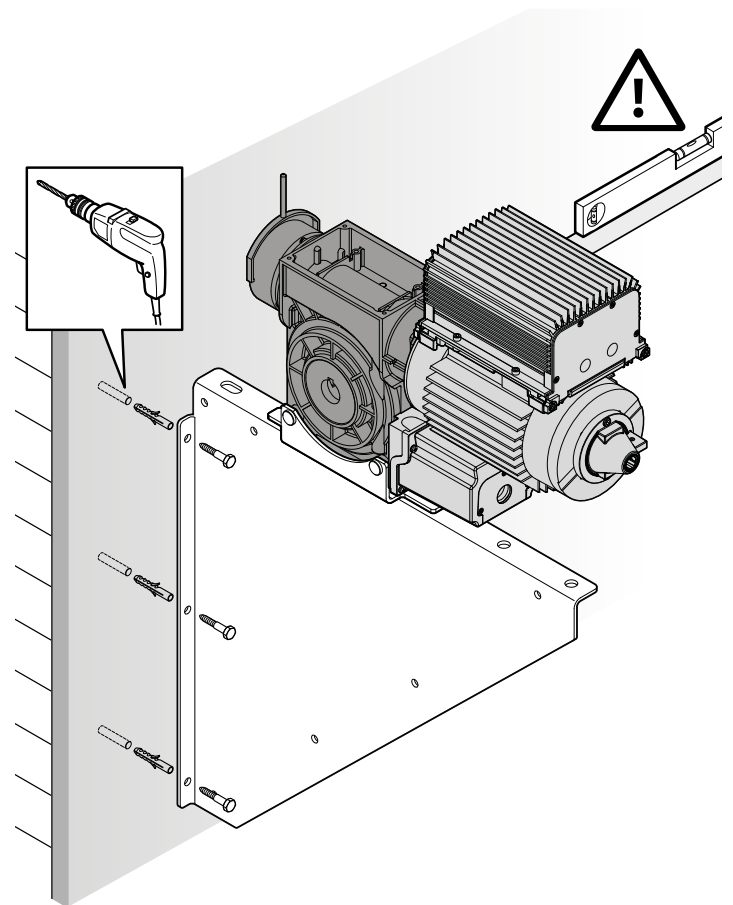
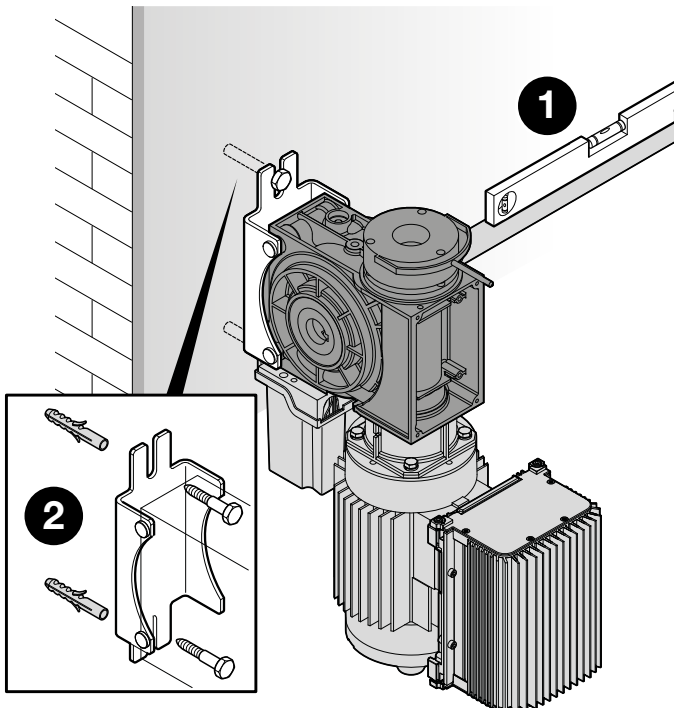
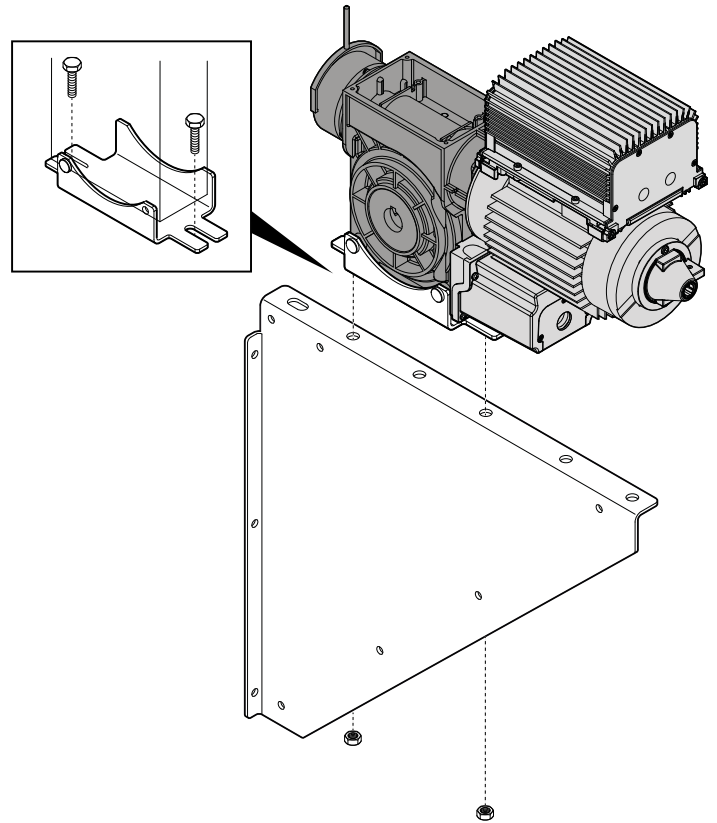
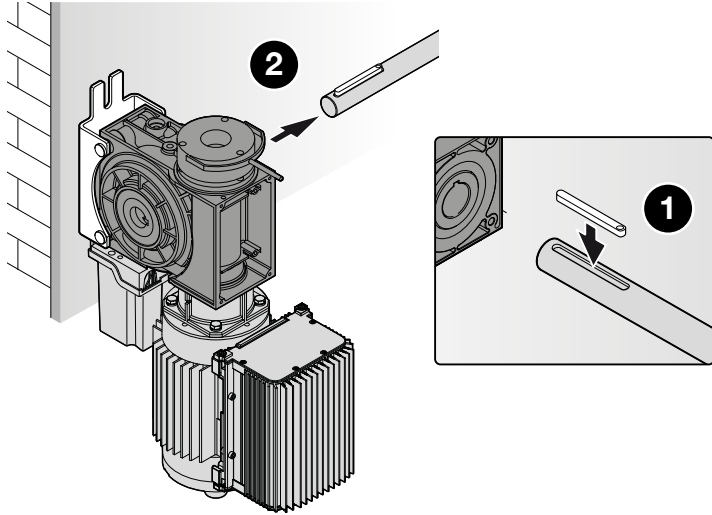
⚠ OSTRZEŻENIE! – Wyboru modelu motoreduktora należy dokonać w zależności od masy całkowitej, jaką będzie podnosił silnik, wału nawojowego, grubości ściany/tkaniny i ich tarcia o strukturę bramy/rolety.

MONTAŻ STANDARDOWY



PL

MONTAŻ STANDARDOWY

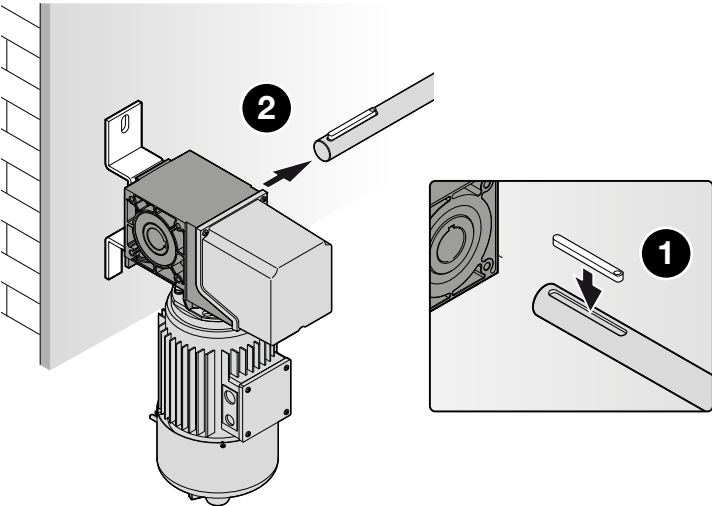
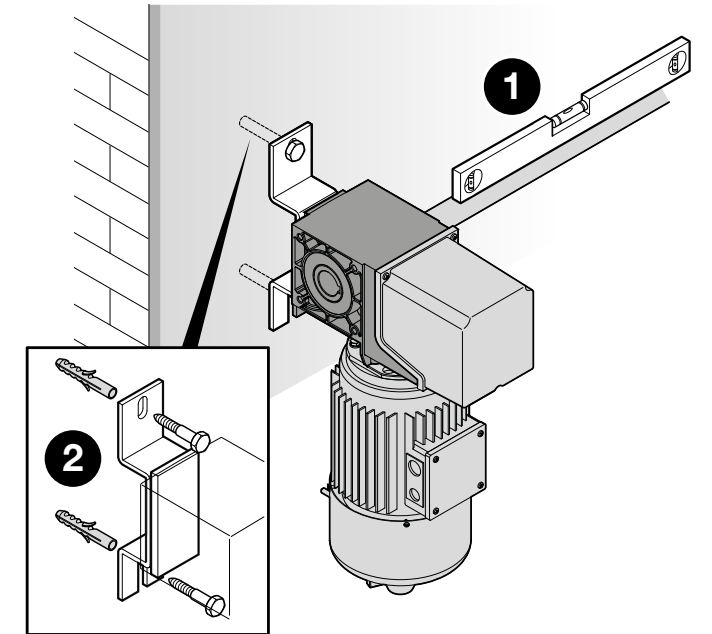
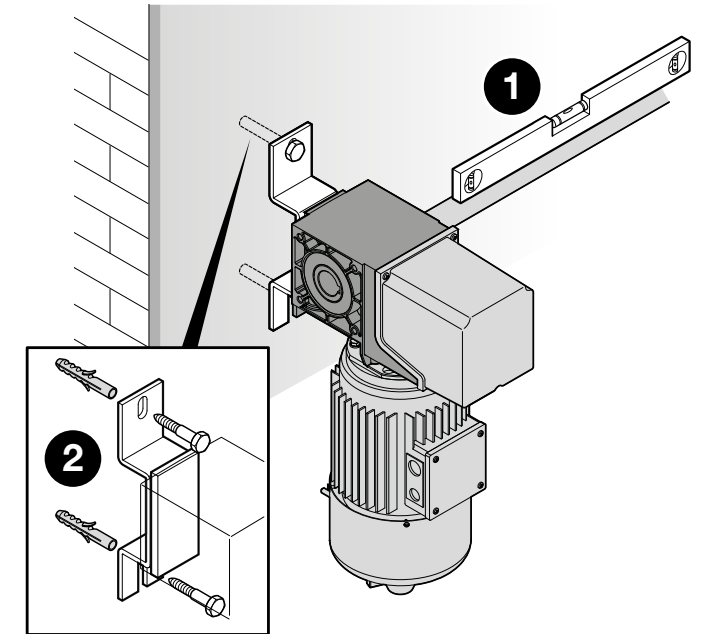


PL

3.1 - Montaż motoreduktora

⚠ Ważne! Przed dokonaniem montażu motoreduktora należy się zapoznać z rozdziałem 2 i zawartością opakowania w celu sprawdzenia materiału i wymiarów motoreduktora (patrz karty produktu na str. 15-18).

⚠ WAŻNE! - Wał nawojowy musi być koncentryczny i wyrównany z napędzaną osią: w przeciwnym razie, wystąpią braki wyrównania, co może wywołać szkody lub nadmierne zużycie elementów napędowych.

01.	Nasmarować koniec wału nawojowego, do którego będzie podłączony silnik.	
02.	Wsunąć motoreduktor na koniec wału nawojowego wkładając klucz do odpowiedniego gniazda.	
03.	Przymocować uchwyt mocujący: motoreduktor może być ustawiany zarówno w pozycji poziomej, jak i pionowej (patrz str. 3-4): ważne, by wał nawojowy był ustawiony w pozycji poziomej równoległej do podłoża. Uwaga: w razie konieczności odmiennego ustawienia motoreduktora, należy się skontaktować z Serwisem Pomocy Technicznej Nice.	
04.	Sprawdzić, czy wał nawojowy nie ma możliwości przesunięcia osiowego: w razie konieczności, użyć systemów regulacyjnych w celu zablokowania.	
<p>Uwaga: w razie konieczności pomalowania motoreduktora, należy zabezpieczyć pierścienie uszczelniające, które nie powinny stykać się z farbą.</p>		

3.2 - Podłączenia elektryczne

⚠ UWAGA! – Wszystkie podłączenia elektryczne muszą być wykonane przy odłączonym zasilaniu. Niewłaściwe połączenia mogą powodować uszkodzenia urządzeń lub szkody osobowe.

Przy użyciu centrali Nice D-PRO (Action - Comfort - Automatic) należy się odnieść do instrukcji obsługi poszczególnych produktów.

3.3 - Ręczne urządzenie awaryjne z pokrętłem (KU)

Ręczne urządzenie awaryjne może być używane wyłącznie w celu otwarcia lub zamknięcia bramy w razie braku energii elektrycznej.

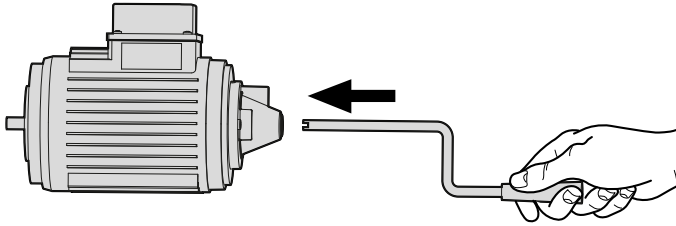
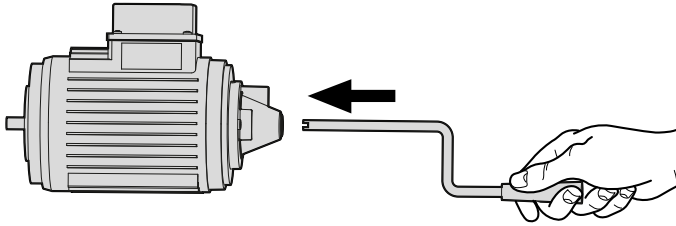
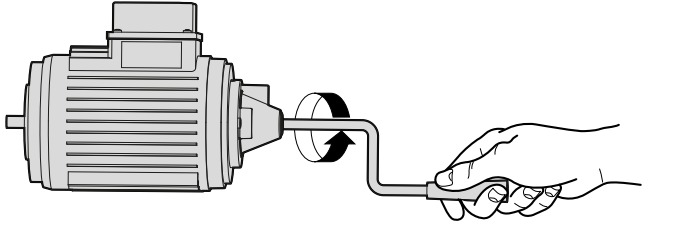
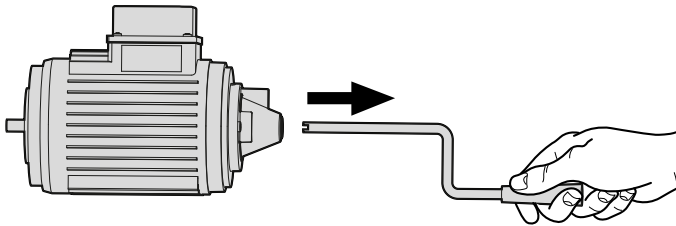
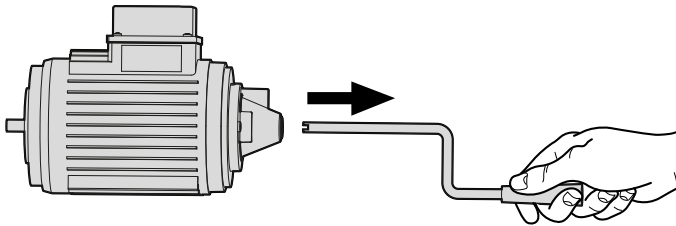
⚠ UWAGA!

- NIE używać w sytuacjach innych od opisanej!
- Niewłaściwe użycie urządzenia może prowadzić do okaleczenia!

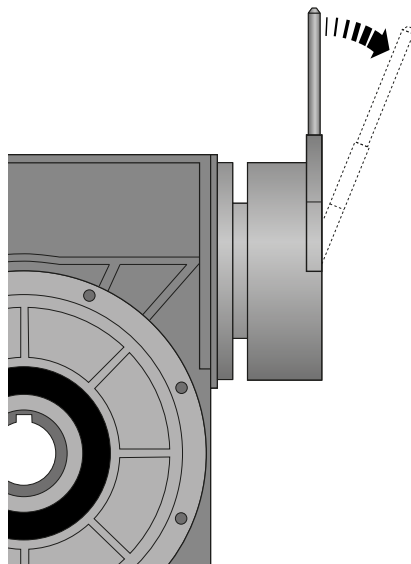
OSTRZEŻENIA:

- Ręczne urządzenie awaryjne może być używane wyłącznie przy zatrzymanym silniku.

- Ręczny manewr awaryjny musi być wykonywany w bezpiecznym miejscu.
- W przypadku motoreduktora posiadającego hamulec sprężynowy, otwarcie lub zamknięcie bramy musi nastąpić z wciśniętym/zamkniętym hamulcem.
- Ręczne urządzenie awaryjne nie może przekroczyć końcowych pozycji automatyki ponieważ nastąpi włączenie awaryjnego ogranicznika krańcowego. Nie jest możliwa aktywacja funkcjonowania automatyki w trybie elektrycznym.

01.	Odłączyć zasilanie elektryczne od automatyki	
02.	Umieścić pokrętło w odpowiednim otworze, delikatnie naciskając.	
03.	Przekręcić pokrętło aż do zatrzaśnięcia w pozycji umożliwiającej przesunięcie ręczne. W ten sposób nastąpi odcięcie napięcia sterującego i brama nie będzie mogła być napędzana w trybie elektrycznym.	
04.	Otworzyć i/lub zamknąć bramę, przekręcając pokrętło.	
05.	Wyciągnięcie pokrętła spowoduje odcięcie napięcia sterującego i brama nie będzie mogła być napędzana w trybie elektrycznym.	

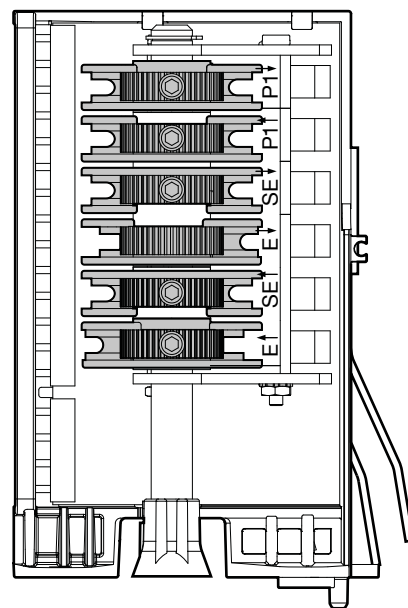
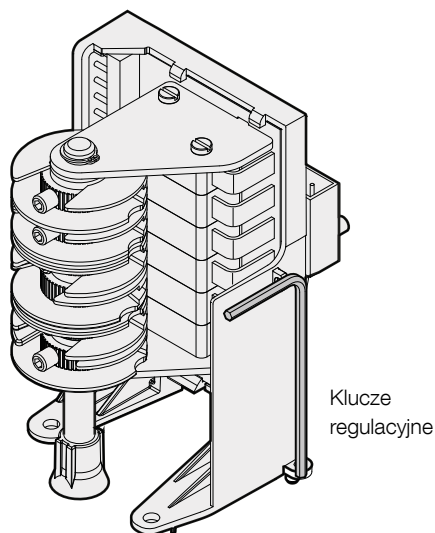
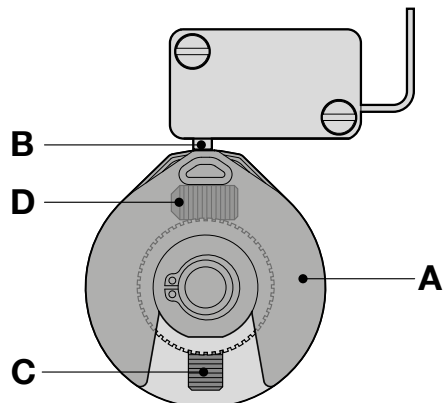
- Ze względów bezpieczeństwa, w bramach niewyważonych, hamulec należy zwolnić wyłącznie w celu dokonania kontroli, z bramą w pozycji zamkniętej.



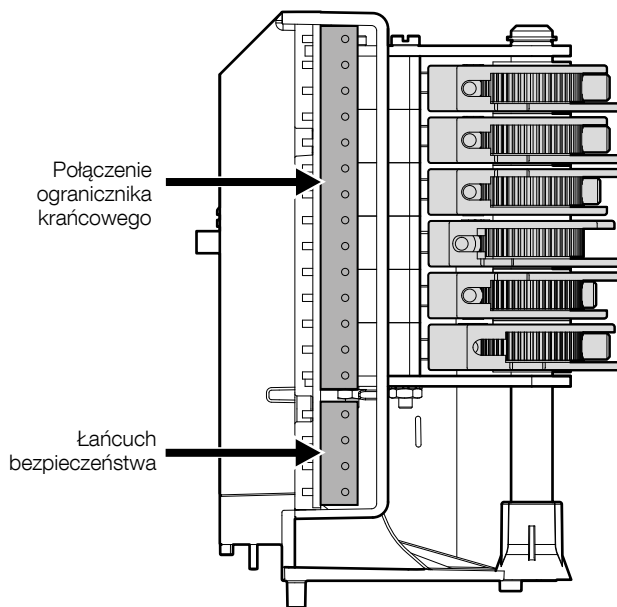
⚠ UWAGA! – Hamulec napędów jest związany z bezpieczeństwem (w odniesieniu do bezpiecznego otwierania drzwi i bram) i musi posiadać odpowiedni obwód sterujący o poziomie wydajności C.

3.4 - Regulacja mechanicznego ogranicznika krańcowego

- 01.** Aby dokonać regulacji ograniczników krańcowych, należy postępować w następujący sposób:
- Zamknąć bramę
 - Przekręcić krzywkę sterowniczą (A) ogranicznika krańcowego ZAMYKANIA (3) aż do środka wyłącznika (B); następnie dokręcić nakrętkę (C) przy użyciu odpowiedniego klucza regulacyjnego.
 - To działanie umożliwia pierwszą regulację
 - Otworzyć bramę na wybraną pozycję
 - Wykonać w podobny sposób regulację ogranicznika krańcowego OTWIERANIA i następnie POZOSTAŁYCH KRZYWEK (5) i (6) (jeśli używane)
 - Ewentualne niewielkie błędy pozycji można skorygować dokonując regulacji precyzyjnej przy użyciu śruby regulacyjnej (D).

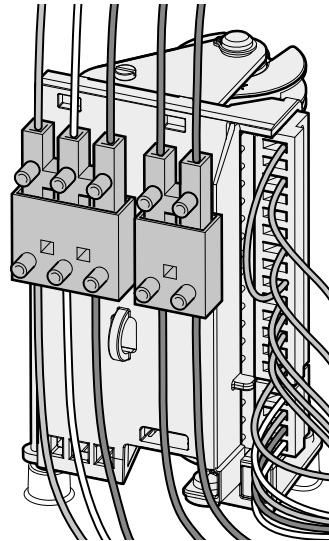
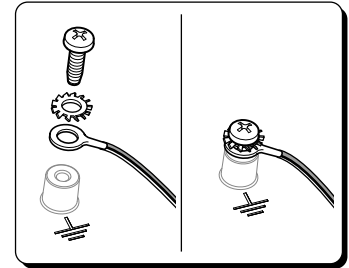
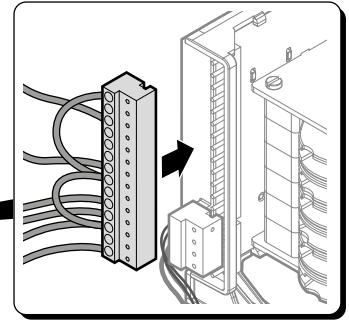
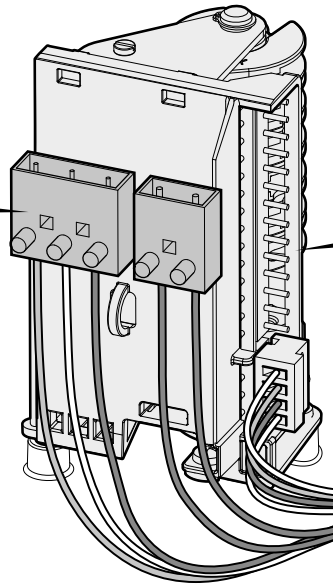
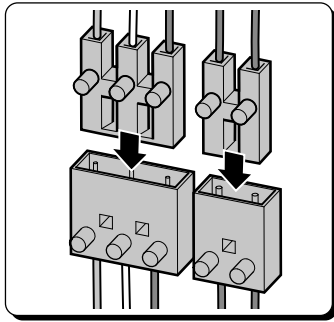


6	BIAŁY OGRANICZNIK KRAŃCOWY DODATKOWY ZAMYKANIA	P1 ↓
5	ZIELONY OGRANICZNIK KRAŃCOWY DODATKOWY OTWIERANIA	P1 ↑
4	CZERWONY OGRANICZNIK KRAŃCOWY BEZPIECZENSTWA ZAMYKANIA	SE ↓
3	BIAŁY OGRANICZNIK KRAŃCOWY ZAMYKANIA	E ↓
2	CZERWONY OGRANICZNIK KRAŃCOWY BEZPIECZENSTWA OTWIERANIA	SE ↑
1	ZIELONY OGRANICZNIK KRAŃCOWY OTWIERANIA	E ↑



3.5 - Połączenia i regulacja mechanicznego ogranicznika krańcowego

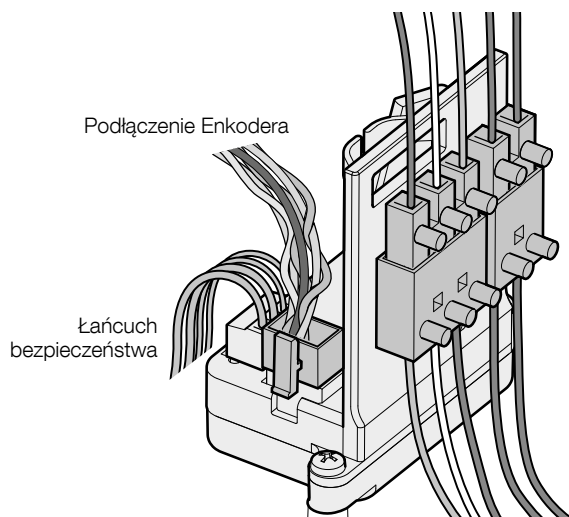
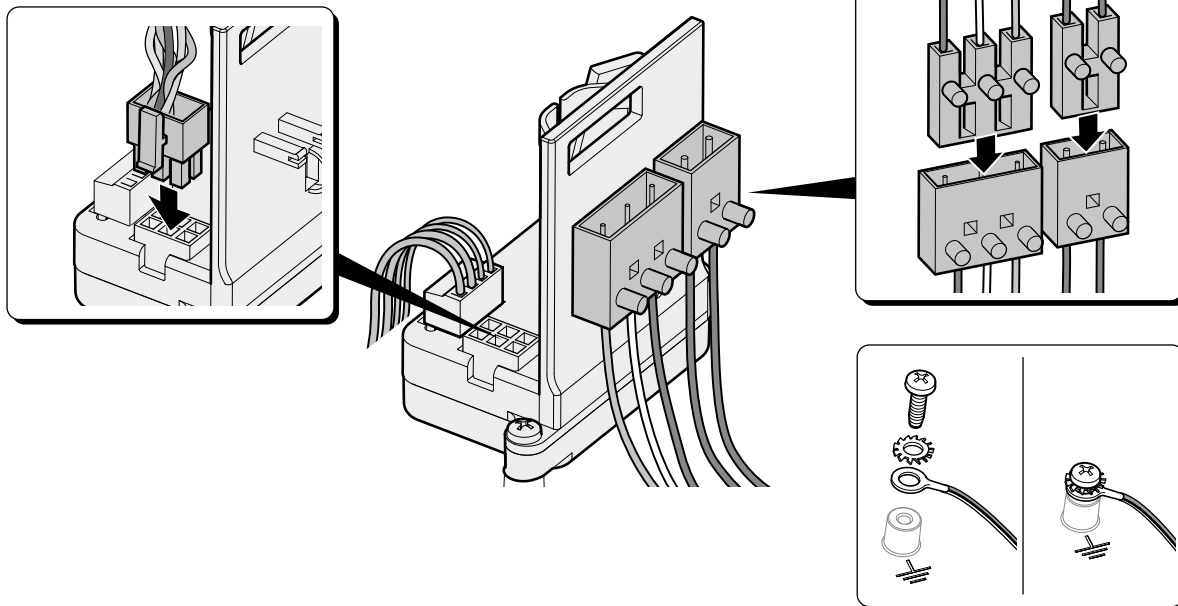
01.



PL

3.6 - Połączenia i regulacje elektronicznego ogranicznika krańcowego

01. Elektroniczny ogranicznik krańcowy ENAS002 to enkoder o wartości absolutnej.
Ustawienie pozycji następuje przy użyciu jednostki sterowniczej.



Są to najważniejsze fazy podczas realizacji automatyki, ponieważ muszą one zapewnić maksymalne bezpieczeństwo instalacji.

Muszą zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany i doświadczony personel, który musi wziąć na siebie obowiązek określenia, jakie próby należy przeprowadzić, aby skontrolować rozwiązania zapobiegające możliwym zagrożeniom oraz zgodność z wymaganiami stawianymi przez przepisy, normy i rozporządzenia: w szczególności wymogi norm EN 13241-1, EN 12445 określających metody badań bram z napędem.

Urządzenia dodatkowe muszą zostać poddane specjalnej próbie, zarówno pod względem działania, jak i prawidłowej współpracy z HDFN - HDFNI; w tym celu należy się zapoznać z instrukcją obsługi poszczególnych urządzeń.

4.1 - Próba odbiorcza

Próbę można również przeprowadzać okresowo, w celu skontrolowania stanu urządzeń, z których składa się automatyka.

Każdy pojedynczy element automatyki (listwy krawędziowe, fotokomórki, zatrzymanie awaryjne, itp.) wymaga specyficznej fazy odbioru; dla tych urządzeń należy wykonać procedury opisane w odpowiednich instrukcjach.

Wykonać próbę odbiorczą w następujący sposób:

01.	Sprawdzić, czy zostały spełnione warunki zawarte w rozdziale „OSTRZEŻENIA”.
02.	Zamknąć bramę.
03.	Zaleca się wykonanie kilku prób w celu oceny łatwości posuwu bramy i ewentualnych usterek montażowych lub regulacyjnych oraz obecności szczególnych punktów tarcia.
04.	Sprawdzić, czy brama podczas ruchu nie posiada punktów tarcia.
05.	Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie wszystkich obecnych urządzeń zabezpieczających (fotokomórki, listwy krawędziowe, itd.).
06.	Jeśli niebezpieczne sytuacje wywołane ruchem bramy zostały usunięte poprzez zmniejszenie siły uderzenia, należy wykonać pomiar siły według wymagań norm EN 13241-1, EN 12445.
07.	Po zakończeniu kontroli, należy podłączyć zasilanie i, po włączeniu ręcznego urządzenia awaryjnego, włączyć motoreduktor.

4.2 - Przekazanie do eksploatacji

Przekazanie do eksploatacji może być wykonane wyłącznie po wykonaniu, z pozytywnym wynikiem, wszystkich faz prób odbiorczych (punkt 4.1).

Nie dopuszcza się częściowego przekazania do eksploatacji lub rozruchu w sytuacjach „prowizorycznych”.

01.	Sporządzić i przechowywać (przez okres co najmniej 10 lat) dokumentację techniczną, która musi zawierać co najmniej: rysunek całości systemu automatyki, schemat połączeń elektrycznych, analizę ryzyka i zastosowane środki zapobiegawcze, deklarację zgodności producenta wszystkich zainstalowanych urządzeń (w przypadku HDFI, należy użyć załączonej Deklarację WE), kopię instrukcji obsługi oraz plan konserwacji systemu automatyki.
02.	Zamocować na bramie w sposób stały etykietkę lub tabliczkę ze wskazaniem czynności koniecznych do odblokowania oraz wykonania manewru ręcznego (wykorzystać rysunki znajdujące się w „Instrukcji i ostrzeżeniach skierowanych do użytkowników motoreduktora HDFI”).
03.	Umieścić na bramie tabliczkę zawierającą co najmniej poniższe dane: rodzaj automatyki, nazwę i adres producenta (odpowiedzialnego za „przekazanie do eksploatacji”), numer seryjny, rok produkcji oraz oznaczenie „CE”.
04.	Opracować i przekazać właścicielowi świadectwo zgodności automatyki.
05.	Dostarczyć właścicielowi automatyki „Instrukcję użytkownika” (załącznik do wycięcia).
06.	Wykonać i dostarczyć właścicielowi automatyki harmonogram konserwacji.
07.	Przed wprowadzeniem automatyki do użytku, poinformować odpowiednio właściciela w formie pisemnej na temat zagrożeń i występujących ryzyk resztkowych.

5 INFORMACJE DODATKOWE

5.1 - Wbudowany system zabezpieczający przed upadkiem

Motoreduktory są wyposażone w system zabezpieczający przed upadkiem, który nie zależy od liczby obrotów i pozycji. System zabezpieczający przed upadkiem nie powoduje obciążenia, ani zużycia i jego aktywacja następuje wyłącznie w przypadku usterki mechanizmu.

⚠ UWAGA! - Po zadziałaniu systemu zabezpieczającego przed upadkiem należy wymienić motoreduktor!

System zabezpieczający przed upadkiem posiada następujące cechy:

- Chroni przed pęknięciem i zużyciem koła zębatego
- Nie zależy od liczby obrotów
- Nie zależy od kierunku obrotów
- Nie zależy od pozycji
- Nie zależy od drgań
- Nie wymaga konserwacji
- W razie zadziałania, blokuje opuszczanie bramy zgodnie z wymaganiami normy EN 12605.

6 UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, należy go zatem utylizować razem z nią.

Podobnie, jak w przypadku czynności montażowych, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, prace demontażowe powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel.

Urządzenie składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy się zapoznać z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu.

⚠ UWAGA! - Niektóre części produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku, mogłyby mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.



Umieszczony obok symbol zabrania wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu usunięcia produktu, należy przeprowadzić, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, zbiórkę selektywną lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu.

⚠ UWAGA! - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku nielegalnego usunięcia niniejszego produktu.

7 CO ZROBIĆ JEŚLI...

W celu poznania lub usunięcia niektórych problemów, należy się zapoznać z instrukcjami produktów D-PRO (Action - Comfort - Automatic).

8 PARAMETRY TECHNICZNE

⚠ Zamieszczona charakterystyka techniczna odnosi się do temperatury otoczenia wynoszącej 20°C (± 5°C). • Firma Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu w którejkolwiek chwili, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

	HDFN 35-140***	HDFN 45-95***	HDFN 60-140***	HDFN 80-90***	HDFN 160-95***
Moment max [Nm] **	35	45	60	80	160
Moment nominalny [Nm] **	27	36	40	60	100
Liczba obrotów na wyjściu [min ⁻¹] **	140	90	140	90	95
Moc silnika [kW]	0,75	0,55	1,1	0,9	2,2
Ogranicznik krańcowy (max l. obrotów wału drążonego)	15	15	15	15	20
Napięcie robocze	3x400 V				
Częstotliwość	50 Hz				
Nominalny pobór prądu [A]	1,9	1,8	2,6	3,7	4
Cykli / Godz.	90	140	80	50	50
Przewód łączący (nr x mm ²)	4 x 1,5 mm ² – 6 x 0,75 mm ² - 2 x 0,75 mm ²				
Temperatura eksploatacji [°C]	-20°C ... +40°C				
Ciśnienie akustyczne dB(A)	<70				
Stopień ochrony	IP 54				
Masa [kg] *	16	16	17	30	35

	HDFNI 35-140	HDFNI 45-95	HDFNI 60-140	HDFNI 80-90	HDFNI 120-140	HDFNI 160-95	HDFNI 220-70	HDFNI 300-45
Moment max [Nm] **	35	45	60	80	120	160	220	300
Moment nominalny [Nm] **	30	36	45	60	100	85	200	240
Liczba obrotów na wyjściu [min ⁻¹] **	140	90	140	90	140	95	70	45
Moc silnika [kW]	1,1	0,9	1,1	0,9	2,2	2,2	2,2	2,2
Ogranicznik krańcowy (max l. obrotów wału drążonego)	15	15	15	15	20	20	20	20
Napięcie robocze	3x400 V							
Częstotliwość	50 Hz							
Nominalny pobór prądu [A]			4,8	4,8				15,5
Cykli / Godz.	233	100	130	76	85	58	40	26
Przewód łączący (nr x mm ²)	4 x 1,5 mm ² – 6 x 0,75 mm ² - 2 x 0,75 mm ²							
Temperatura eksploatacji [°C]	-20°C ... +40°C							
Ciśnienie akustyczne dB(A)	<70							
Stopień ochrony	IP 54							
Masa [kg] *	18	18	19	32	37	37	37	37

* odnosi się do cięższej konfiguracji

** W motoreduktorach zasilanych z częstotliwością 60Hz (o równym napięciu) należy stosować współczynniki zwielokrotniające dla niektórych danych osiągow: Moment nominalny (i moment max): 0,83 i obroty na wyjściu: 1,2

*** Nasze napędy posiadają certyfikat TÜV Nord

Karta produktów HDFN 35-140 KU, HDFN 45-90 KU, HDFN 80-90 KU, HDFN 60-140 KU

Tabela 1

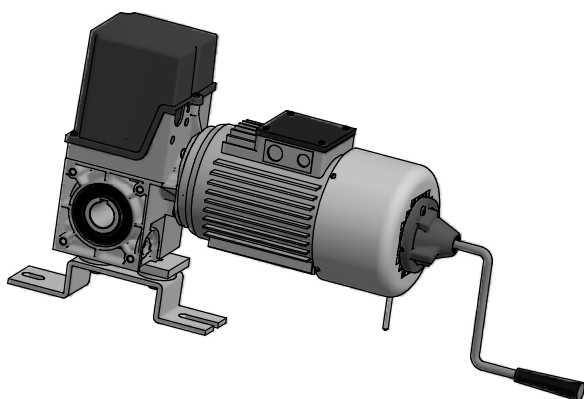
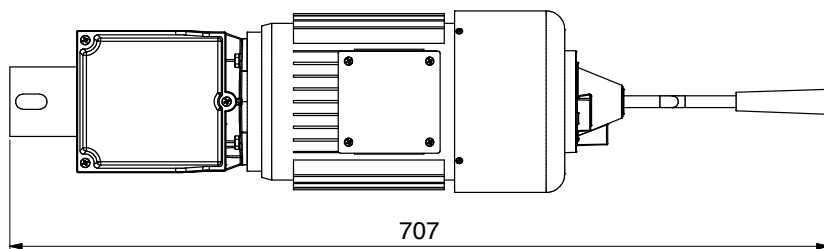
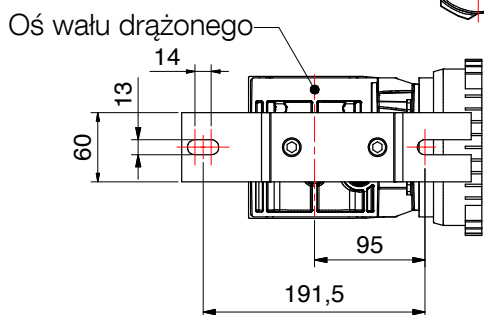
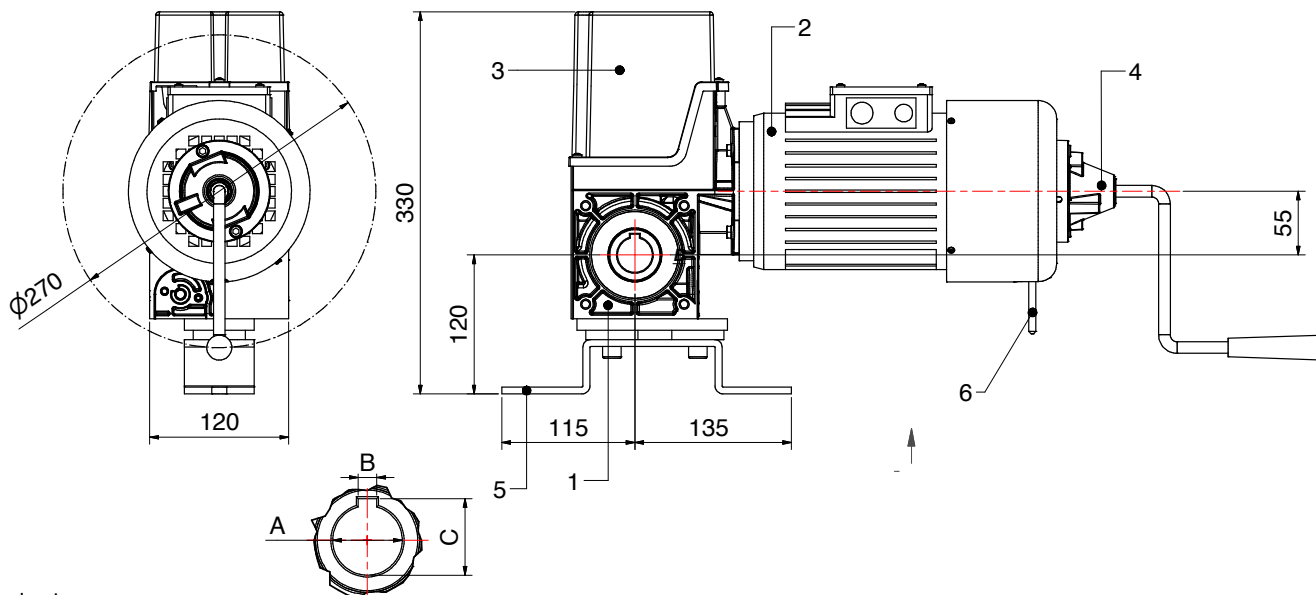
Opis	Ø A	B	C
HDFN 35-140 KU	30	8	33,3
HDFN 45-90 KU	30	8	33,3
HDFN 80-90 KU	30	8	33,3
HDFN 60-140 KU	30	8	33,3

HDFN 35-140 KU	25	8	28,3
HDFN 45-90 KU	25	8	28,3
HDFN 80-90 KU	25	8	28,3
HDFN 60-140 KU	25	8	28,3

HDFN 35-140 KU	25,4	6,35	28,4
HDFN 45-90 KU	25,4	6,35	28,4
HDFN 80-90 KU	25,4	6,35	28,4
HDFN 60-140 KU	25,4	6,35	28,4

Tabela 2

Nr	Opis
1	Przekładnia
2	Silnik elektryczny
3	Skrzynka ogranicznika
4	Zespół wspierający
5	Ręczne urządzenie awaryjne
6	Hamulec sprężynowy



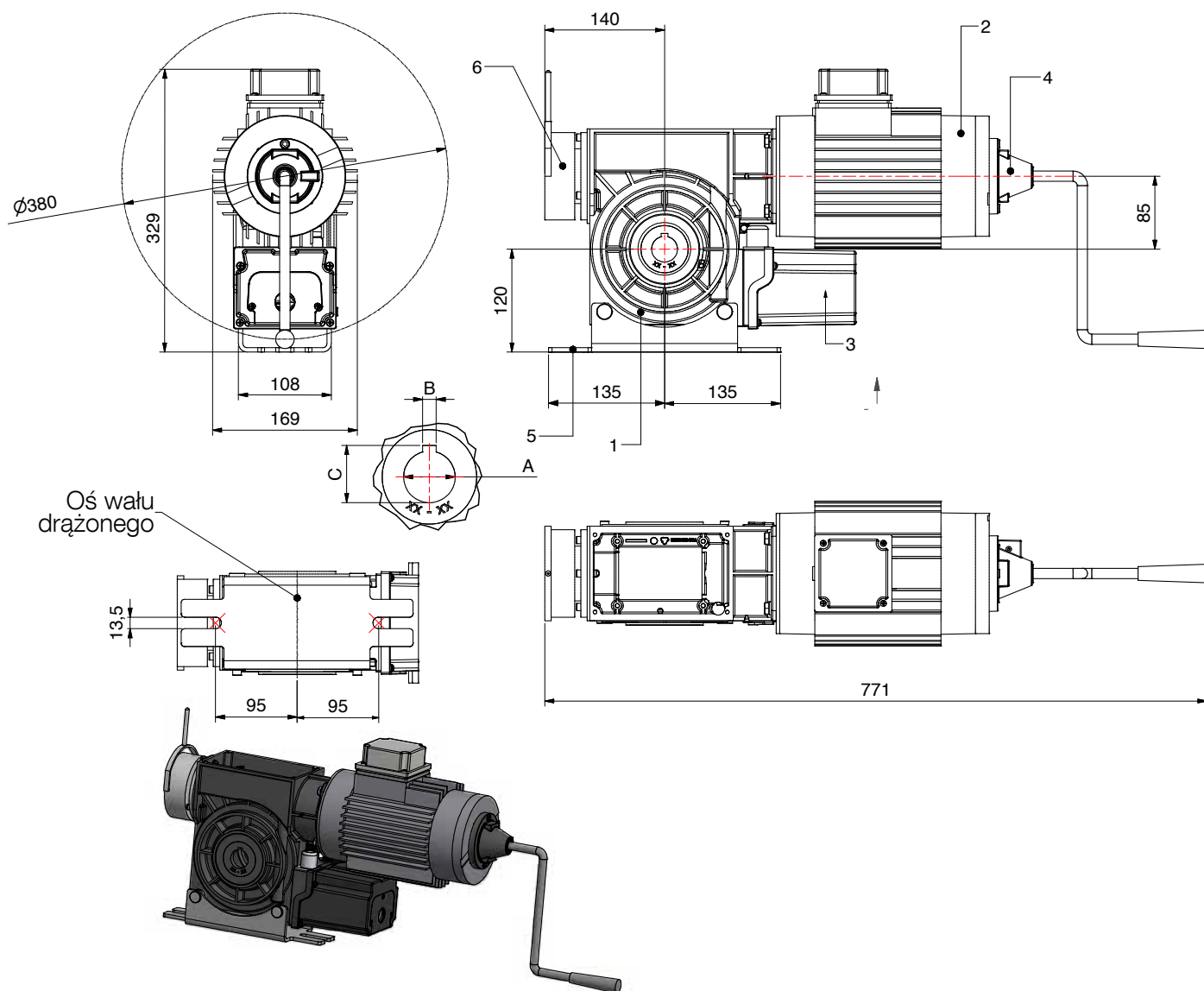
Karta produktu HDFN 160-95 KU

Tabela 1

Opis	Ø A	B	C
HDFN 160-95 KU	40	12	43,3

Tabela 2

Nr	Opis
1	Przekładnia
2	Silnik elektryczny
3	Skrzynka ogranicznika
4	Zespół wspierający
5	Ręczne urządzenie awaryjne
6	Hamulec sprężynowy



Karta produktów HDFNI 80-90 KU, HDFNI 60-140 KU, HDFNI 35-140, HDFNI 45-90

Tabela 1

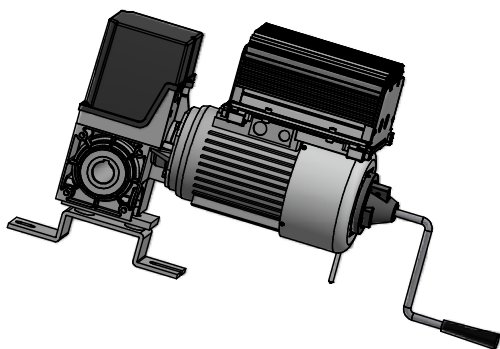
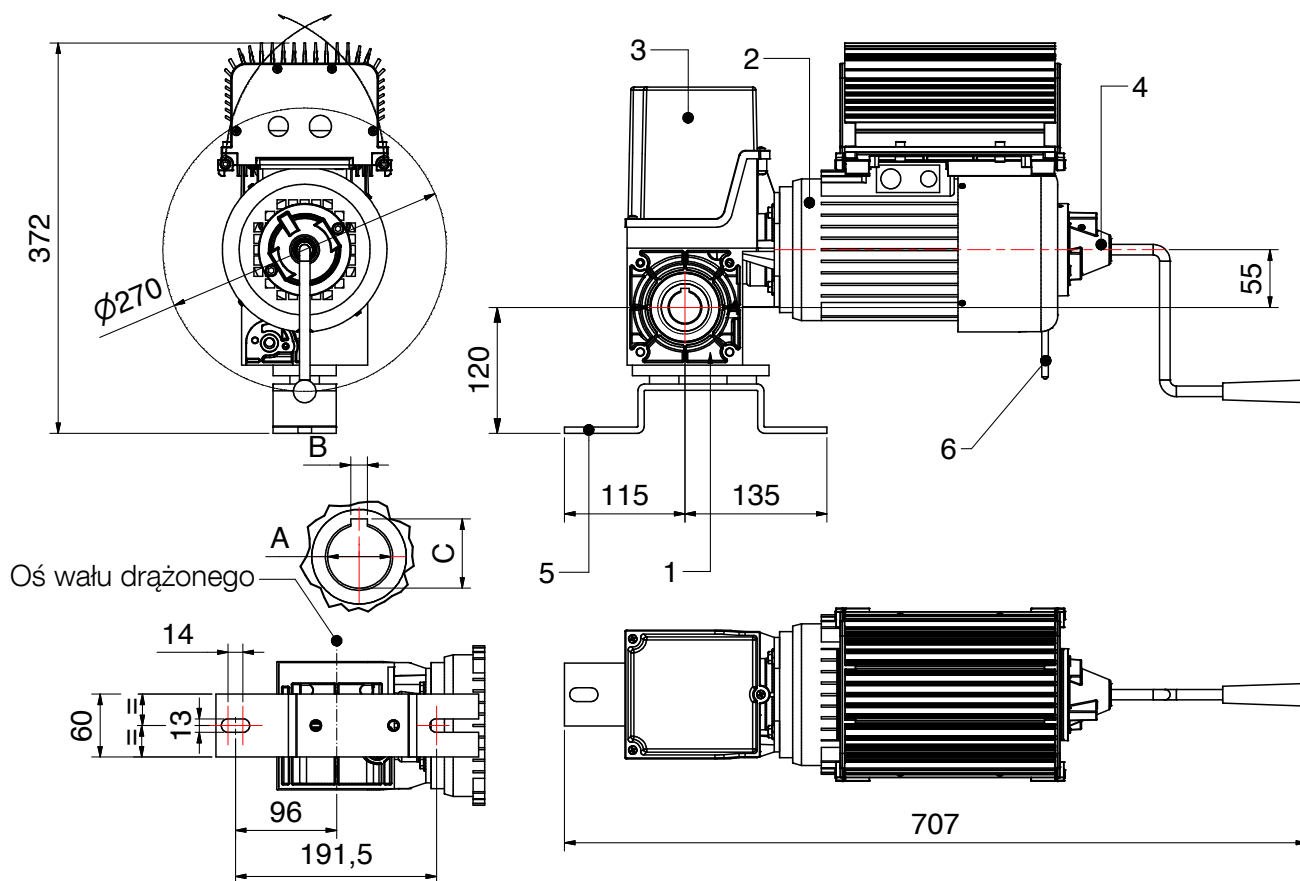
Opis	Ø A	B	C
HDFNI 80-90 KU	30	8	33,3
HDFNI 60-140 KU	30	8	33,3
HDFNI 35-140	30	8	33,3
HDFNI 45-90	30	8	33,3

HDFNI 80-90 KU	25,4	6,35	28,4
HDFNI 60-140 KU	25,4	6,35	28,4
HDFNI 35-140	25,4	6,35	28,4
HDFNI 45-90	25,4	6,35	28,4

HDFNI 80-90 KU	25	6	28,3
HDFNI 60-140 KU	25	6	28,3
HDFNI 35-140	25	6	28,3
HDFNI 45-90	25	6	28,3

Tabela 2

Nr	Opis
1	Przekładnia
2	Silnik elektryczny
3	Skrzynka ogranicznika
4	Zespół wspierający
5	Ręczne urządzenie awaryjne
6	Hamulec sprężynowy
7	Falownik



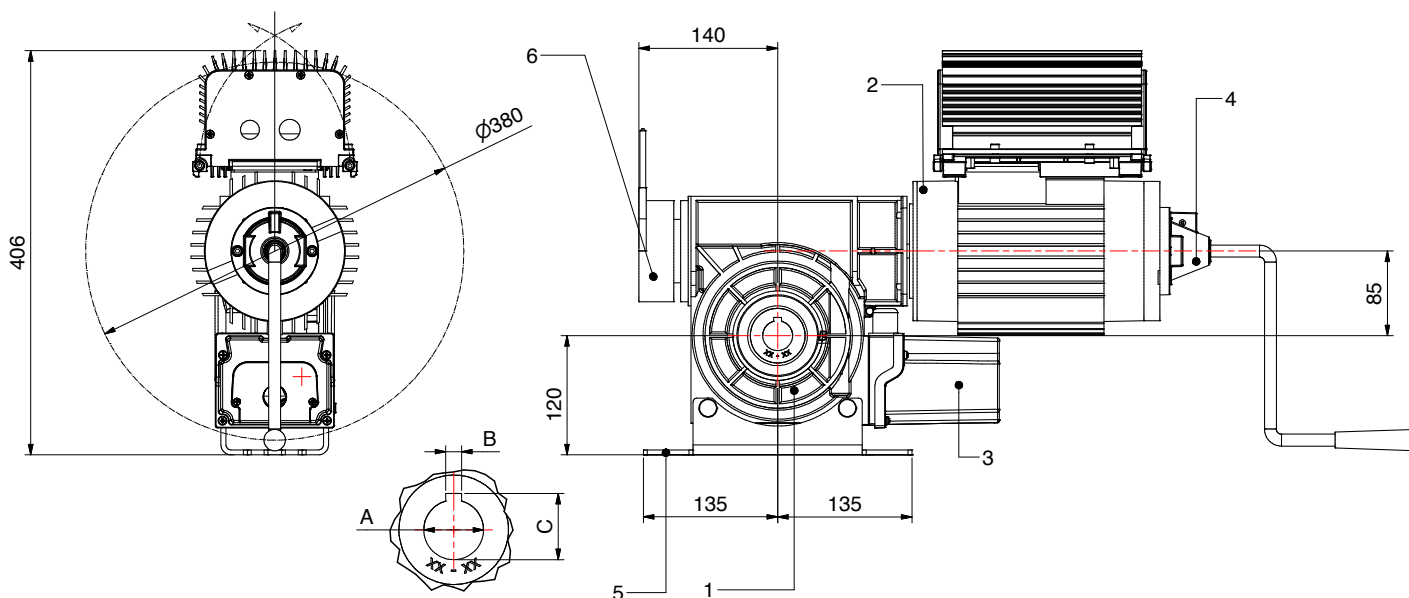
Karta produktów HDFNI 120-140 KU, HDFNI 160-95 KU, HDFNI 220-70 KU, HDFNI 300-45 KU

Tabela 1

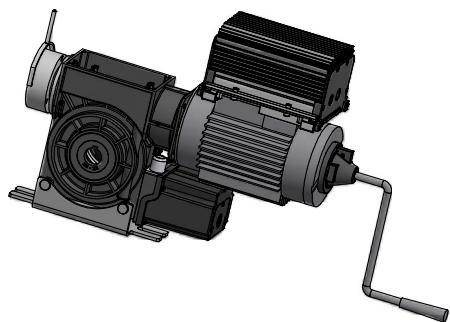
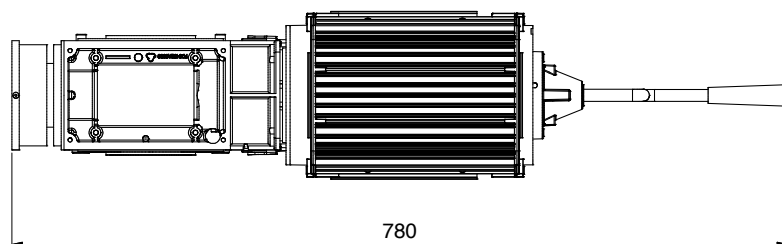
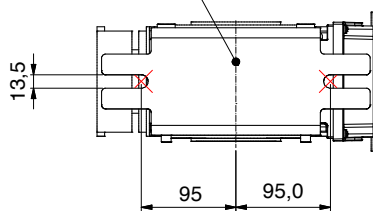
Opis	Ø A	B	C
HDFNI 120-140 KU	30	8	33,3
HDFNI 160-95 KU	30	8	33,3
HDFNI 220-70 KU	30	8	33,3
HDFNI 120-140 KU	40	12	43,3
HDFNI 160-95 KU	40	12	43,3
HDFNI 220-70 KU	40	12	43,3
HDFNI 300-45 KU	40	12	43,3

Tabela 2

Nr	Opis
1	Przekładnia
2	Silnik elektryczny
3	Skrzynka ogranicznika
4	Zespół wspierający
5	Ręczne urządzenie awaryjne
6	Hamulec sprężynowy
7	Falownik



Oś wału drążonego



Instrukcja obsługi (dostarczana do użytkownika końcowego)

- Przed pierwszym użyciem automatyki należy poprosić instalatora o wyjaśnienie zagrożeń, jakie mogą się pojawić w czasie użytkowania bramy oraz przeznaczyć kilka minut na przeczytanie instrukcji, zwłaszcza ostrzeżeń ogólnych (instrukcja obsługi produktu).
 - Należy przechowywać instrukcję (dostarczoną przez instalatora) w celu późniejszych konsultacji i przekazać ją ewentualnemu, następnemu użytkownikowi bramy.
 - Automatyka jest maszyną, która dokładnie wykonuje polecenia użytkownika; niewłaściwe lub nieuprawnione użycie może sprawić, że stanie się ona niebezpieczna: nie należy sterować ruchem bramy, jeśli w jej pobliżu znajdują się osoby, zwierzęta lub przedmioty.
 - **Dzieci:** automatyka zapewnia wysoki stopień bezpieczeństwa uniemożliwiając, przy wykorzystaniu systemów odczytu, ruch w obecności osób lub rzeczy i zapewniając zawsze przewidywalne i bezpieczne uruchamianie. Pomimo tego, należy zabronić dzieciom zabawy w pobliżu automatyki i, w celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia, nie należy pozostawiać pilotów w zasięgu dzieci: urządzenie nie jest zabawką!
 - **Kontrola instalacji:** sprawdzić ewentualną utratę wyważenia i oznaki zużycia, czy uszkodzenia.
 - Raz w miesiącu sprawdzać, czy motoreduktor wykona odwrócenie kierunku ruchu, gdy brama dotknie przedmiot o wysokości 50 mm ułożony na podłożu.
 - Nigdy nie używać automatyki, gdy wymaga ona naprawy lub regulacji.
 - **Anomalie:** w razie wykrycia nieprawidłowego zachowania automatyki, należy odłączyć zasilanie elektryczne. Nie wykonywać samodzielnie żadnej naprawy, ale zwrócić się o pomoc do zaufanego instalatora.
 - Próba odbiorcza, konserwacja okresowa i ewentualne naprawy powinny być udokumentowane przez osoby je wykonujące i przechowywane przez właściciela instalacji.
 - Jedyne możliwe czynności, które zaleca się regularnie wykonywać, to usuwanie ewentualnych liści lub kamieni, które mogłyby przeszkodzić w ruchu bramy.
 - **Utylizacja:** Po zakończeniu okresu użytkowania automatyki należy dopilnować, by rozbiórka została przeprowadzona przez wykwalifikowany personel, i aby materiały zostały poddane recyklingowi lub utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - **Sterowanie w przypadku nie działających zabezpieczeń:** sterowanie urządzeniem jest możliwe również w razie niewłaściwego działania urządzeń zabezpieczających.
 - **Ważne:** gdy urządzenia zabezpieczające nie działają, należy jak najszybciej naprawić automatykę.
 - **Ostrzeżenie:** Przejazd jest dozwolony wyłącznie, gdy brama jest całkowicie otwarta i nieruchoma.
 - **Konserwacja:** W celu utrzymania stałego poziomu bezpieczeństwa i zapewnienia maksymalnego czasu użytkowania całej automatyki, niezbędna jest regularna konserwacja.
- ▲ UWAGA! – Prace konserwacyjne należy wykonywać przestrzegając ściśle ostrzeżeń w zakresie bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji oraz zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami i normami.**
- Mechanizm nie wymaga konserwacji i jest smarowany dożywotnio.
 - **Elementy mocujące:** Upewnić się, że śruby mocujące znajdują się w odpowiedniej pozycji i są w dobrym stanie. Czynności konserwacyjne przy bramach i drzwiach napędzanych mechanicznie mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, posiadający odpowiednie doświadczenie i kompetencje.
 - **Hamulec (jeśli występuje):** Podczas corocznej kontroli należy sprawdzić prawidłowość funkcjonowania hamulca. W razie nadmiernego zużycia szczęk hamulcowych, należy wymienić cały hamulec. Przed dokonaniem wymiany, należy odłączyć zasilanie instalacji.

Deklaracja zgodności CE
i deklaracja włączenia maszyny nieukończonej
Deklaracja zgodna z Dyrektywami: 2004/108/WE (EMC); 2006/42/WE (MD) załącznik II, część B

Uwaga - Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w oficjalnym dokumencie złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.A., w szczególności ostatnim zmianom dostępnym przed wydrukowaniem niniejszej instrukcji. Niniejszy tekst został dostosowany w celach wydawniczych. Kopię oryginalnej deklaracji można uzyskać w siedzibie spółki Nice S.p.a. (TV) Italy.

Numer: 539/NDCMH..

Wydanie: 1

Język: PL

Nazwa producenta:

Nice S.p.A.

Adres:

Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV), Italy

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Nice S.p.A.

Typ produktu:

Elektromechaniczny motoreduktor per porte veloci industriali

Model / Typ:

NDCMH001, NDCMH002, NDCMH003, NDCMH004, NDCMH005, NDCMH006, NDCMH007, NDCMH008, NDCMH011, NDCMH013, NDCMH014, NDCMH015, NDCMH017, NDCMH018, NDCMH019, NDCMH020, NDCMH021, NDCMH022

Urządzenia dodatkowe:

Ja, niżej podpisany, Roberto Griffa jako Chief Executive Officer deklaruje na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

- Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2004/108/WE z dnia 26 febbraio 2014 r. w sprawie ujednoczenia prawodawstwa państw członkowskich w zakresie zgodności elektromagnetycznej, znosząca dyrektywę 89/336/EEG, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011

Ponadto, produkt jest zgodny z następującą dyrektywą w zakresie wymagań dotyczących maszyn nieukończonych:

- Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY NR 2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. dotycząca maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie)

- Niżej podpisany deklaruje, że stosowna dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z załącznikiem VII B dyrektywy 2006/42/WE oraz, że spełnione zostały następujące wymagania podstawowe: 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
- Producent zobowiązuje się do przekazania władzom krajowym, w odpowiedzi na uzasadnione zapytanie, informacji dotyczących maszyny nieukończonej, zachowując całkowicie swoje prawa do własności intelektualnej.
- Jeżeli maszyna nieukończona zostanie przekazana do eksploatacji w kraju europejskim, którego język urzędowy jest inny niż język niniejszej deklaracji, importer ma obowiązek dołączyć do niniejszej deklaracji stosowne tłumaczenie.
- Ostrzegamy, że maszyny nieukończonej nie należy uruchamiać do czasu, kiedy maszyna końcowa, do której zostanie włączona, nie uzyska deklaracji zgodności (jeżeli wymagana) z założeniami dyrektywy 2006/42/WE.

Ponadto, produkt jest zgodny z następującymi normami:

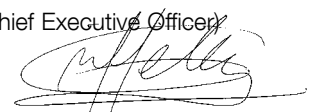
EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008, +A14:2010 +A15:2011, EN 60335-2-103:2003+A11:2009

Produkt jest zgodny z następującymi normami (w zakresie mających zastosowanie części):

EN 13241-1:2003+A1:2011, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003+A1:2009

Oderzo, 2 marca 2016

Inż. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)





Nice S.p.A.
Via Pezza Alta, 13
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com